

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

民衆費人印啓

號九十一百四千五萬二第

號二四三第時辰新港香，址地

一八二七，機話電

角三幣港幣，半張兩紙出日今

印公司限有印刊有港香

安理會通過建議聯大接納幾內亞(比)的決議 黃華談非洲大陸鬥爭形勢 促葡當局立即撤出殖民軍

【本報訊】一九七四年八月十三日，聯合國安理會以九比零的票數，通過建議聯合國大會接納幾內亞(比)的決議。這項決議，是關於幾內亞(比)人民鬥爭的。黃華在接見記者時，談到了這項決議的意義。他說，這項決議，是國際社會對幾內亞(比)人民鬥爭的支持，也是對葡萄牙殖民政策的譴責。他呼籲葡萄牙當局立即撤出殖民軍，結束對幾內亞(比)人民的壓迫。

黃華在接見記者時，談到了非洲大陸的鬥爭形勢。他說，非洲大陸的鬥爭，是國際社會關注的焦點。他呼籲國際社會支持非洲人民的鬥爭，結束殖民統治，實現民族獨立。

黃華還談到了中國在國際事務中的立場。他說，中國支持一切正義的鬥爭，反對一切形式的壓迫和侵略。他呼籲國際社會團結一致，維護世界和平。

鄧小平陳錫聯會見 羅馬尼亞總參謀長

【本報訊】一九七四年八月十三日，鄧小平副總理與羅馬尼亞總參謀長在會見中，就當前國際形勢交換了意見。鄧小平表示，中國支持羅馬尼亞人民爭取民族獨立和主權的鬥爭，並希望羅馬尼亞在國際事務中發揮積極作用。



會見在日二十月八年四七五一第 斯特尼貝見會平小鄧
貝。多爾波與代表團會聯聯多項厄。席主議會國八十二第會大國聯
。見會加參(左)華總參謀長對對交外。話談的友行進他間，斯特尼

羅慕洛抵泰國宣稱 非中積極考慮建交

【本報訊】羅馬尼亞總理羅慕洛於八月十三日抵達泰國。他在抵達後表示，羅馬尼亞正積極考慮與泰國建立外交關係。他還談到了羅馬尼亞在國際事務中的立場，並呼籲國際社會支持羅馬尼亞人民爭取民族獨立和主權的鬥爭。

謹訂於一九七四年八月十五日(星期四)為本公司
食品藥品醫療器材分公司開幕，即日開始營業。
歡迎各界
光臨指導
(不舉行儀式)



中僑國產百貨有限公司董事會 啓
地址：九龍彌敦道545-550號
電話：三三三〇式三五(二線機)
營業時間：上午十時至晚上九時

辦喜事請喜酒 請到「金冠酒樓」

尖沙咀地王，金冠酒樓，環境優雅，菜餚精美，服務周到。本酒樓備有各式喜酒，價格公道，歡迎各界光臨。地址：尖沙咀地王，電話：三三三〇式三五(二線機)。

西藏文教事業發展 藏族語文廣泛應用

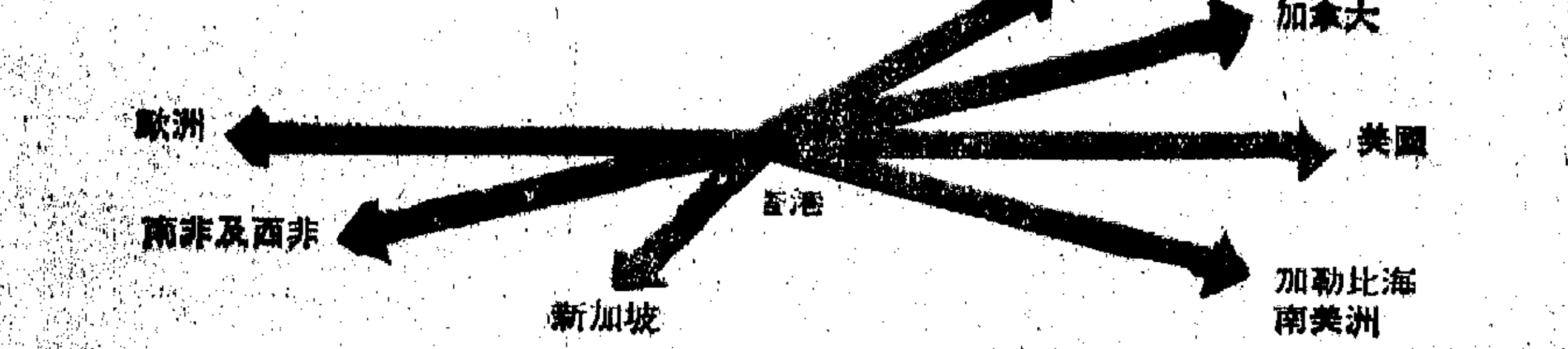
【本報訊】西藏文教事業在近年來取得了長足的進步。藏族語文在學校教育、出版事業、廣播電視等領域得到了廣泛的應用。這不僅有利於藏族文化的傳承和發展，也有利於西藏地區的教育事業的發展。

巴基斯坦總統總理 接見我國大使張彤

【本報訊】巴基斯坦總統總理於八月十三日接見了我國駐巴基斯坦大使張彤。張彤在接見中，就當前國際形勢交換了意見，並表示中國支持巴基斯坦人民爭取民族獨立和主權的鬥爭。

K LINE 貨運服務

四通八達·遍航全球



川崎汽船株式會社，即名聞全球的「K Line」，在環球運輸服務，已具五十餘年歷史，且已成為目前世界上第三大輪船公司。
「K Line」貢獻真正的全球性貨運服務，目前擁有貫通七洋航線達廿六條，包括五條全貨櫃船航線，每年航次超過五百四十次之多。
「K Line」有高速貨櫃船由香港直航美國西岸，然後由鐵道直接轉運，橫貫美國大陸，直達美國東岸及加拿大。此即本公司著名的跨洋越洲貨運橋樑系統。
「K Line」在香港設有專用最新現代化貨櫃碼頭，起卸迅速，交貨準時。
請認明船上的「K」字，這是最妥善貨運服務的標誌。「K Line」貨運，無所不辦，無遠不屆，如有任何海上貨運需要，請與「K Line」接洽。



香港代理：川崎(香港)有限公司
香港上環道中康樂大廈十五樓 電話：5-256131(十線)

船名	船類	船名	船類
OVER PIONEER	貨輪	HERMION	貨輪
FEDERAL	貨輪	CIRCEA	貨輪
HONGKONG	貨輪	NEDEK SEMS	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	ORIENTAL L	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	LIVERPOOL C	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	SEA BRAVE	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	KINKASAN M	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	PASANIA	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	AMERICAN L	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	TOYO MARU	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	GAZZELLA	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	NICOLIN	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	RAMONNEVERE	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	ASIAN EXPLO	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	SALLY MAERE	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	YEH YUNG	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	MANHATTAN	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	ELIZABETH	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	ENRICO DAND	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	IBERVILLE	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	KINGSVILLE	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	GUDRUN BAKI	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	AMBER	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	ASTRAAT MAG	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	ATLANTA	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	CHRISTIAN	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	SELANDIA	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	CATHAY	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	TAILUNGSHAN	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	STRAAT HIO	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	MELBOURNE E	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	PEARL STAR	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	ORIENTAL INV	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	RIO GRANDE	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	CHIRI SHENO	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	ORIENTAL LNT	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	SAN JOSE	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	STA. MARIA	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	SEA	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	HAI WANG	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	MING CHIH	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	EASTERN MIN	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	HTANTAWYWA	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	EASTERN ANN	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	LEMNOS	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	SL. GALLOWAY	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	STRAAT HOBAR	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	ORIENTAL AMI	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	HALLDOR	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	COUDAR No.1	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	AMRA	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	MICHIGAN	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	CORAL PRINCE	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	GINYO MARU	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	YANCERY	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	HENRIETTE M	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	SCHIE LLOYD	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	AMERICAN AQU	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	DAHLIA	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	PRES. ELLIMOR	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	KITANO MARU	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	CHARLOTTE M	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	PRES. MCKINLE	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	HAI MING	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	GOLD BRIDGE	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	TURANDOT	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	ANDROS	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	SANUKI MARU	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	TOULOUS	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	MOON STAR	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	NEPTUNE SAPP	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	WONORATO	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	S.A. KAAPLAND	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	MYOMAYWA	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	AWAJISAN MAR	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	TUNG PAU	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	TAMARA	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	CHRISTOS	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	GRODEKOVO	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	STRAAT NASSAU	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	KYOKKO MARU	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	BAIKAL	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	ORNGON	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	CLERMONTINE	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	SALUTE	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	ASIAN EXPRESS	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	TAIPOOSHAN	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	KOTA PANJANG	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	TARANTELE	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	STRAAT MOZAM	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	PHIL. A. LUNA	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	ARGUS PIONEER	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	AKITAKA MARU	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	H.K. CONTAINER	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	DON KENE	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	ASIAN ENSIGN	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	BUNGA SEROJA	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	ELLEN BAKKE	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	OSAKA BAY	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	STICAT NAPIER	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	MURRAYEVRETT	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	GEORGOS MATZ	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	TSING YI ISLAND	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	BRITIS	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	HAVANA MARU	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	AL. OMARAH	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	EXPORT COMMER	貨輪
HAIR CHAN	貨輪	SEA EXCHANGE	貨輪

穀物牲畜等損失逾百億美元

美中部乾旱造成惡劣影響

農業部估計收成廿年最糟

穀類肉類價格將上漲 糧食削減出口

【合衆社華盛頓十三日電】美國中部乾旱，可謂自一九三〇年以來最嚴重的一次。農業部估計，此次乾旱將使今年全年的穀類收成，比一九三〇年減少百分之二十。肉類收成，也將比一九三〇年減少百分之十。由於收成減少，穀類肉類價格將上漲。農業部已決定，將削減糧食出口，以維持國內供應。

美經濟明年處境將更危險

美經濟學家預測 密執安大學經濟學家預測

【美聯社芝加哥十三日電】密執安大學經濟學家預測，美國經濟明年將面臨更嚴重的困難。由於乾旱影響收成，加上國際形勢緊張，美國經濟將受到嚴重打擊。經濟學家預測，明年美國將出現通貨膨脹，失業率將上升，財政赤字將擴大。

福特演說要對付通貨膨脹

美各方反應有保留 認為講話太簡單沒有重要建議

【美聯社華盛頓十三日電】福特總統今日在國會演說，強調要對付通貨膨脹。然而，美各方對此演說反應有保留，認為講話太簡單，沒有提出重要建議。許多經濟學家認為，福特總統應該提出具體的經濟政策，以應對目前的經濟挑戰。

英國上月外貿赤字 近四億八千萬英鎊

是英有史以來第二次最大赤字

【美聯社倫敦十三日電】英國上月外貿赤字，達四億八千萬英鎊，是英有史以來第二次最大赤字。英國政府表示，將採取措施，以減少赤字。政府計劃削減開支，並增加稅收，以平衡預算。

緬甸連日傾盆大雨 逾百鄉村遭水淹沒

【路透社仰光十三日電】緬甸連日傾盆大雨，逾百鄉村遭水淹沒。許多農民被迫離開家園，尋找避難所。政府已派遣軍隊和救護隊，前往災區進行救援。

美國總統面臨的經濟問題

美國總統面臨的經濟問題，包括通貨膨脹、失業率上升、財政赤字擴大等。總統需要採取果斷行動，以解決這些問題。許多經濟學家建議，總統應該加強對經濟的干預，以穩定物價和就業。

通貨膨脹加劇 經濟地位更脆弱

通貨膨脹加劇，經濟地位更脆弱。美國需要採取措施，以控制通貨膨脹，並加強其經濟地位。政府應該加強對物價的管制，並採取措施，以減少財政赤字。

蘇女登山隊 八人遇風雪喪生

高山登山隊 八人遇風雪喪生

【美聯社莫斯科十三日電】蘇聯女登山隊，在高山登山時，因遇風雪，八人喪生。這起悲劇引起了國際社會的廣泛關注。蘇聯政府表示，將對這起事故進行調查，並採取措施，以防止類似事件再次發生。

滬桂湘遼文藝匯演

對文藝革命新成果又一檢閱

【美聯社北平十三日電】滬桂湘遼文藝匯演，在北平舉行。此次匯演展示了文藝革命的新成果，受到了觀眾的熱烈歡迎。許多觀眾表示，此次匯演不僅具有藝術價值，還具有教育意義。

塞島和談再生波折

土塞和談再生波折 土塞和談再生波折

【美聯社安卡拉十三日電】塞島和談，再生波折。土耳其和塞浦路斯之間的和談，因雙方在領土問題上的分歧，而陷入僵局。國際社會呼籲雙方保持冷靜，繼續談判。

美總統福特演說

美總統福特今日在國會演說，強調要對付通貨膨脹。福特表示，政府將採取一系列措施，以控制通貨膨脹，並促進經濟增長。他呼籲國民團結一致，共同應對經濟挑戰。

華東石油勘探隊 十三年前

華東石油勘探隊，十三年前，在華東地區進行石油勘探。此次勘探取得了重大突破，發現了豐富的石油資源。這將對中國的能源安全產生重大影響。

鑽探石油發現溫泉

鑽探石油時，發現了溫泉。這不僅是一個意外發現，也為當地的旅遊業提供了新的發展機會。當地政府計劃開發溫泉，以吸引遊客，並促進當地經濟。

蘇發射偵察衛星

偷窺塞島新情況

【路透社莫斯科十三日電】蘇聯發射了一顆偵察衛星，偷窺塞浦路斯的新情況。這顆衛星將收集塞浦路斯的軍事和經濟情報，並傳回蘇聯總部。國際社會對此表示關注，並呼籲蘇聯停止這種行為。

明諾軍幕僚示威 促發付遣屬救濟

【美聯社華盛頓十三日電】明諾軍幕僚，因不滿政府對其家屬的待遇，舉行示威。他們要求政府發付遣屬救濟金，以改善其生活。政府表示，將考慮幕僚的要求，並採取措施，以解決問題。

福特談到的美國經濟問題

福特總統在演說中，談到了美國目前的經濟問題。他指出，美國正面臨通貨膨脹和失業率上升的挑戰，政府將採取果斷行動，以解決這些問題。他強調，政府將加強對經濟的干預，以穩定物價和就業。

海洋法會議續舉行

【美聯社華盛頓十三日電】海洋法會議，今日繼續舉行。會議討論了海洋資源的開發和保護問題，並達成了一項協議。該協議將加強對海洋資源的保護，並促進海洋資源的可持續利用。

羅歌爾團抵北京

【美聯社北京十三日電】羅歌爾團，今日抵達北京。該團將在北京進行演出，並與當地的藝術家進行交流。此次演出將為北京觀眾帶來精彩的表演，並促進中美兩國的文化交流。

美總統福特演說

美總統福特今日在國會演說，強調要對付通貨膨脹。福特表示，政府將採取一系列措施，以控制通貨膨脹，並促進經濟增長。他呼籲國民團結一致，共同應對經濟挑戰。

華東石油勘探隊 十三年前

華東石油勘探隊，十三年前，在華東地區進行石油勘探。此次勘探取得了重大突破，發現了豐富的石油資源。這將對中國的能源安全產生重大影響。

鑽探石油發現溫泉

鑽探石油時，發現了溫泉。這不僅是一個意外發現，也為當地的旅遊業提供了新的發展機會。當地政府計劃開發溫泉，以吸引遊客，並促進當地經濟。

蘇發射偵察衛星

蘇聯發射了一顆偵察衛星，偷窺塞浦路斯的新情況。這顆衛星將收集塞浦路斯的軍事和經濟情報，並傳回蘇聯總部。國際社會對此表示關注，並呼籲蘇聯停止這種行為。

明諾軍幕僚示威

明諾軍幕僚，因不滿政府對其家屬的待遇，舉行示威。他們要求政府發付遣屬救濟金，以改善其生活。政府表示，將考慮幕僚的要求，並採取措施，以解決問題。

100

灣石蔭附近重車禍 巴士翻側兩死七傷 司機遭壓死一名途人 被婦老八歲道觀

【本報訊】昨日下午三時十五分，在尖沙咀彌敦道與亞利山道交界處，發生一宗嚴重車禍。一輛由亞利山道駛往彌敦道的巴士，在轉彎時失控翻側，造成七人死亡，七人受傷。死者包括司機及一名途人。受傷者中，一名八歲女童及一名婦人被壓在車底，傷勢嚴重。警方接報後迅速趕到現場，封鎖了現場並展開調查。目擊者表示，當時巴士正準備轉彎，突然失控翻側，發出巨大聲響。車上乘客在混亂中逃生，部分人受傷。警方初步調查顯示，事故原因可能與司機操作有關，但最終調查結果有待進一步調查。



死者被壓在車底

黃竹坑第十座增加租金 居民代表昨再交涉 房屋署女官稱無可避免

【本報訊】黃竹坑第十座居民，因房屋署擬增加租金，昨日再次與房屋署女官交涉。居民代表表示，租金增加幅度过大，且未考慮到居民的收入水平，要求房屋署撤回加租決定。房屋署女官則表示，加租是根據政府的政策，且已考慮到居民的負擔能力，無可避免。雙方在現場未能達成協議，預計將繼續交涉。居民代表呼籲其他居民團結一致，共同維護權益。

洗星海作品音樂會 下月五日在大會堂舉行 門票在粵華行通利琴行等處預售

【本報訊】由香港洗星海音樂會籌委會主辦的「洗星海作品音樂會」，將於下月五日（星期日）晚上八時，在維多利亞大會堂舉行。音樂會將演奏洗星海的多部代表作，包括《保衛大衛城》、《漁光曲》等。門票已在粵華行、通利琴行等處預售，每張五元。歡迎各界人士踴躍參加。

聯校地理學會主辦在聖瑪利書院展出 近十年交通轉變發展揭幕

【本報訊】由香港聯校地理學會主辦的「近十年交通轉變發展」展覽，將於下月十日（星期日）在聖瑪利書院揭幕。展覽將展示香港近十年來在交通建設方面的巨大成就，包括新機場、新橋樑、新道路等。展覽內容豐富，包括圖片、模型、影片等，旨在提高公眾對交通發展的重視。展覽免費入場，歡迎各界人士參觀。

食物中毒近千六宗 據報包括舉報及未舉報的事件

【本報訊】衛生局昨日公佈，去年八月至今年七月，共接獲近一千六百宗食物中毒報告。其中，約有百分之六十的報告是來自舉報，其餘則為未舉報的事件。衛生局呼籲市民在購買和食用食物時要格外小心，注意食物的新鮮度和保存方法，以減少食物中毒的風險。衛生局亦提醒市民，如發現食物有異味或變色，應立即停止食用並向衛生局舉報。

市局決取銷包伙食 並提議在下公碼頭設廉價食堂

【本報訊】市政局昨日決定取消在公共屋宇內提供包伙食的服務，並提議在下公碼頭設立廉價食堂。市政局表示，取消包伙食服務是為了減輕政府的財政負擔，並鼓勵居民在市場購買新鮮食材。設立廉價食堂則是為了為低收入家庭提供經濟實惠的餐飲選擇。市政局將在下月開始實施這一計劃，並歡迎居民提供意見。

香港將籌建音樂學院 有關人士介紹籌備計劃

【本報訊】香港政府正積極籌備在香港設立一所音樂學院。有關人士昨日介紹了籌備計劃，包括學院的規模、課程設置、師資力量等。學院將設有音樂表演、音樂理論、音樂教育等專業，旨在培養高素質的音樂人才。學院的籌備工作進展順利，預計將於明年動工興建。政府表示，音樂學院的設立將有助於提升香港的文化藝術水平，並為音樂愛好者提供優質的教育機會。

紫雲在一個午餐會上透露 「文明病」日漸增加 包括癌症心臟病與腦血管病等

【本報訊】紫雲昨日在一個午餐會上透露，「文明病」的發病率正日益增加，包括癌症、心臟病和腦血管病等。紫雲指出，現代人生活節奏快，飲食不節制，缺乏運動，導致身體健康狀況下降。他呼籲市民注意飲食健康，增加運動量，以預防「文明病」的發生。紫雲還提到，一些常見的疾病如高血壓、糖尿病等，如果不及時治療，也可能演變成嚴重的「文明病」。

廠商會設四賽委會 業餘釣魚會續辦講座即起報名

【本報訊】香港廠商聯合會昨日宣佈，將設立四個比賽委員會，分別負責籌辦各項體育比賽。此外，業餘釣魚會亦將繼續舉辦釣魚講座，歡迎有興趣人士報名參加。廠商會表示，設立比賽委員會的目的是為了促進體育事業的發展，並為市民提供更多的體育活動選擇。釣魚講座則旨在提高市民對釣魚運動的認識和技巧，推廣健康的生活方式。

械劫紡織廠 男子囚六載

【本報訊】一名涉嫌在紡織廠內持械搶劫的男子，昨日被判入獄六年。該名男子在案發時持有一把利刀，搶劫了工廠內的一批貨物。法院在審理後認為，該名男子的行為嚴重威脅到了公眾的安全，必須予以嚴懲。該名男子在入獄期間將接受感化院的教育和改造，以期能改過自新。

羅特出任行政經理 羅特三和國際公司

【本報訊】羅特三和國際公司昨日宣佈，羅特先生將出任該公司的行政經理。羅特先生擁有豐富的行政管理經驗，曾在多家大型企業擔任管理職務。他表示，將致力於提高公司的管理效率，為股東創造更大的價值。羅特三和國際公司是一家從事國際貿易的公司，業務範圍廣泛，涵蓋多個行業。

風濕新藥 復爾康 U FUYEHO U

治風濕特效藥 功效顯著 無副作用

骨痛

5-525952 P.O. Box 3782

唯九港 櫻香天

下地 18 號 18 號 18 號

TEL: K. 662314 688860 688352

港外有風暴 釀成 一股熱帶低氣壓

【本報訊】香港外海昨日形成一股熱帶低氣壓，預計將對香港造成影響。氣象局表示，該低氣壓是由於海面溫度較高，空氣上升形成的。目前，該低氣壓位於香港東南方向，預計將在未來幾天內移向香港。氣象局提醒市民做好防範措施，如檢查房屋是否牢固，並準備好應急物資。



的難重二左。哭痛傷悲時

米為減輕家長們負擔

學生用品包括文具、簿籍、紙張、書袋、背帶、體育用具、衣著、鞋襪、飲食、水壺、蚊帳、蚊香等。一應俱全，各部門均有應接。適合學生用品，同時廉價推出。

開學前後削價廉售

文具用品、簿籍、紙張、書袋、背帶、體育用具、衣著、鞋襪、飲食、水壺、蚊帳、蚊香等。一應俱全，各部門均有應接。適合學生用品，同時廉價推出。

感

(讀者信箱)

感冒的文章，

感冒俗稱傷風，是一
炎、氣管炎等合併症。有
引起感冒的主要病原
抓好感冒防治是一項

中國歌舞晚會上的舞蹈

[illegible]

也是針鋒相對

新報

(一)麼？你也逃往那荒涼的廬園里(據說現在已經在接近來賓島「新」丁的旅館裏)呢？即使所謂「新」丁的房租也不貴，而且該處和地區都極不合理想，你安撫上所述的兩部金銀都精細而堅固，但比較起來，兩者其甚輕。

你這群「申請」了很久，又按照地辦過了不太繁瑣的手續後，可是到不了，音信更無。是「看見」而又和老妻以古十元的價錢買得，可

大
公
園

屋的間，是他們，使你仍然不得不住在普通樓宇，揮費租。

是牙頭貴租。

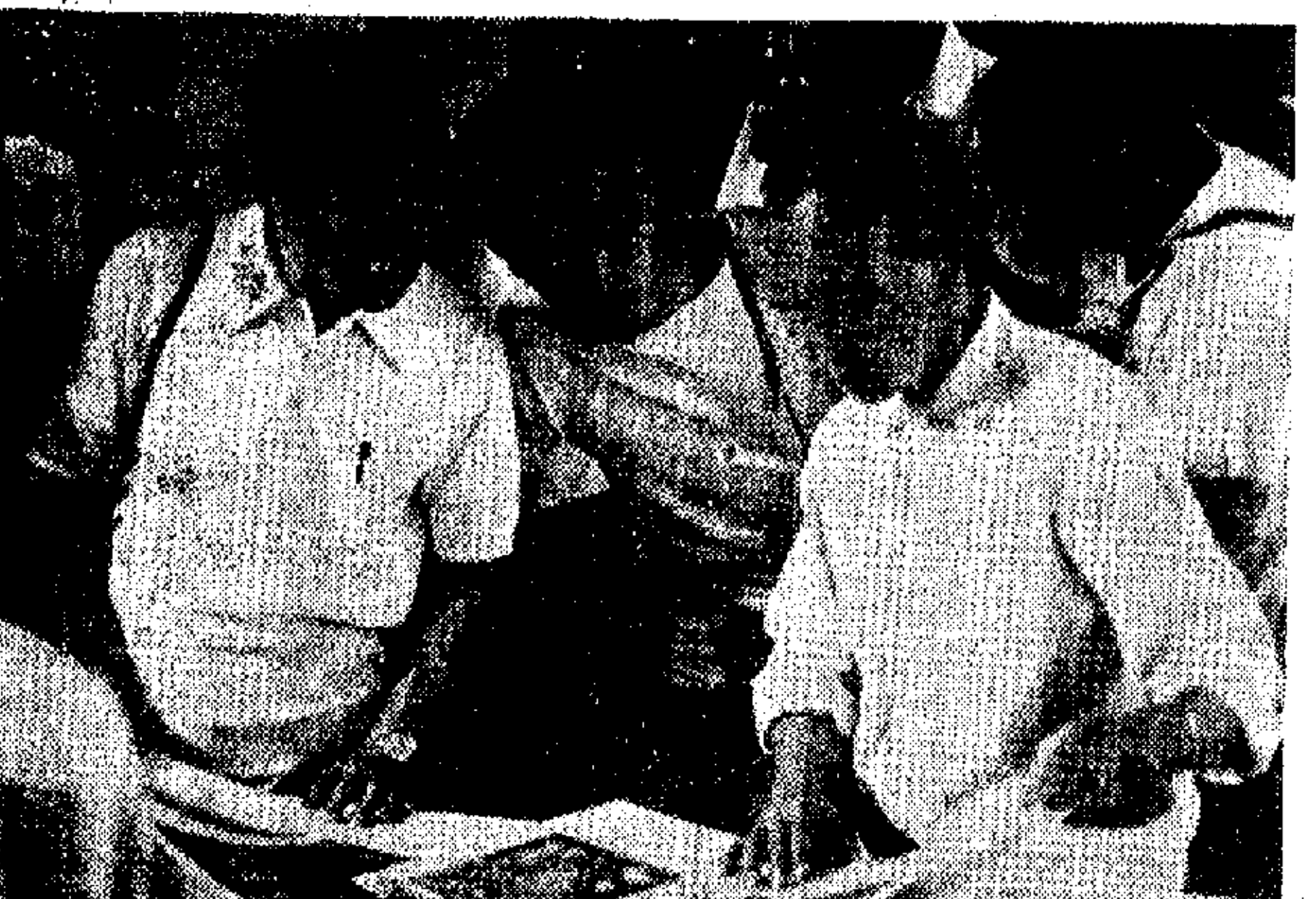
人頭和貴租。

附起來似乎很明白，然而又很不明白。

在這樣一特備的指引下，你會那些窮人雇誰？那些窮人雇誰？那些窮人雇誰？

哪處付？什麼錢？

世面先誰 煙香成合

[illegible]

中國見聞錄

〔澳〕貝却

衰弱症候的調理

鍾庸

有些腦力勞動者，經常要超時工作，長期
好好地休息，又兼之生活環境有一「精神負擔」
圈，於是體力日差，精神萎靡，日漸變為嚴重
衰弱，腦力衰退，食慾不振，失眠怔忡等症。
一般來說，病者除了發作上述症狀之外，



魯迅最短的小說與英譯

林澤

魯迅先生的小說中，「一件小事」是極短的一篇了，全文不過千把字，是名副其實的短篇小說。

這篇小說，文藝出版的「大眾文庫」一版了一，別開他對這件小事不能忘記。

省的知識分子的人格的渺小，是作者描寫的。作者自說解說的深刻，是感動人的地方。

他還在這篇小稿中，一面寫，再一面想，

則三：

外國的名花異草

日本人栽培櫻花 樹出一千輦贈送給我國
 有一千二百多年的歷史 大山櫻花樹要幾十年
 才能開花，但日本北海 開得滿山滿谷
 百餘種，其中數種 很喜歡的花架
 雨手剛過，即
 間，在埃塞俄
 野上，馬斯
 開得滿山滿谷

人形隱沒鬼出神
(Now You See Them, Now You Don't)

[illegible]

探監婦人被罰

以告人

器材動運到服動運從 品用員動運亞我 成完製趕總津京滬

【本報訊】從前運到器材，現在已運到天津、北京、上海三地，並已開始加工製造。據悉，這些器材係由國外運到，經海關放行後，即由有關機關派員前往接收。目前，加工製造工作正積極進行中，預計不久即可全部完成。

【本報訊】從前運到器材，現在已運到天津、北京、上海三地，並已開始加工製造。據悉，這些器材係由國外運到，經海關放行後，即由有關機關派員前往接收。目前，加工製造工作正積極進行中，預計不久即可全部完成。



今日抽籤安排首周賽程 足球聯賽九一開鑼

甲組隊數將仍照舊

丙組分兩組進行每組十四隊

【本報訊】足球聯賽委員會今日下午三時在總局舉行抽籤會議，決定首周賽程。據悉，甲組隊數將仍照舊，丙組則分為兩組進行，每組十四隊。抽籤結果顯示，各隊將分別在不同的時間和地點進行比賽。

日射擊協會副會長著文介紹 中國射擊實力較強

日中射擊比賽中國十四勝四敗

【本報訊】日射擊協會副會長著文介紹，中國射擊實力較強。文中提到，在日中射擊比賽中，中國隊以十四勝四敗的優異成績，展現了強大的實力。這不僅反映了中國射擊運動的進步，也顯示了中國運動員的優秀素質。

世界自行車錦標賽 今在加拿大揭幕

五十多個國家地區角逐五面金牌

【本報訊】世界自行車錦標賽今日在加拿大揭幕。來自五十多個國家和地區的近五百名運動員將參加這項盛事。比賽將分為多個項目進行，爭取五面金牌。加拿大方面已做好了充分的準備，以確保比賽順利進行。

南非援兵為班底 嘉山班主有信心

【本報訊】嘉山班主對南非援兵表示有信心。據悉，南非援兵的加入將為嘉山班增添不少實力。班主表示，他相信這支隊伍在比賽中能夠發揮出色，為嘉山班爭光。

吸取國際比賽經驗 中國女籃頗有潛力

【本報訊】中國女籃在國際比賽中吸取了豐富的經驗，並展現出了強大的潛力。據悉，中國女籃在比賽中表現出色，技術水平不斷提高。這不僅反映了中國籃球運動的進步，也顯示了中國女籃運動員的優秀素質。

新員前日就職 甘國雄體育會

【本報訊】甘國雄體育會昨日舉行了新員就職儀式。甘國雄先生親自為新員頒發證書，並對他們表示歡迎。儀式在熱烈的掌聲中圓滿結束。甘國雄先生表示，他相信新員的加入將為體育會注入新的活力。

球證訓練加費 甲組會明討論

【本報訊】甲組委員會將於明日討論球證訓練加費事宜。據悉，球證訓練費用的增加將有助於提高球證的專業水平，從而確保比賽的公平性。委員會將根據具體情況做出最終決定。

班巨成組又工精 水威為只不盼只

【本報訊】班巨成組又工精，水威為只不盼只。這句口號反映了運動員們對勝利的渴望和對勝利的信心。運動員們表示，他們將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

球員註冊紙 昨日有來往

【本報訊】球員註冊紙昨日有來往。據悉，各隊已將球員註冊紙交還有關部門，並已開始辦理註冊手續。這標誌著新一季的比賽即將開始。

球證訓練加費 甲組會明討論

【本報訊】甲組委員會將於明日討論球證訓練加費事宜。據悉，球證訓練費用的增加將有助於提高球證的專業水平，從而確保比賽的公平性。委員會將根據具體情況做出最終決定。

班巨成組又工精 水威為只不盼只

【本報訊】班巨成組又工精，水威為只不盼只。這句口號反映了運動員們對勝利的渴望和對勝利的信心。運動員們表示，他們將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

冠金華大約紐

八月十六日收貨 十八日開行

樂百運海

八月十六日收貨 十八日開行

華新

八月十六日收貨 十八日開行

都新

八月十六日收貨 十八日開行

都新

八月十六日收貨 十八日開行

江珠光新慶普

八月十六日收貨 十八日開行

大誠公司搬屋

H-445058-438642
K-881730-881714

中國針灸學院招生

本院設有針灸、推拿、氣功等專業，歡迎報名。

分類廣告

各類商業、服務廣告，歡迎刊登。

遺失聲明

本人不慎遺失身分證，特此聲明作廢。

遺失聲明

本人不慎遺失私章，特此聲明作廢。

遺失聲明

本人不慎遺失印章，特此聲明作廢。

萬紫千紅

精彩劇集，不容錯過。

紅千紫萬

精彩劇集，不容錯過。

紅千紫萬

精彩劇集，不容錯過。

紅千紫萬

精彩劇集，不容錯過。

紅千紫萬

精彩劇集，不容錯過。

紅千紫萬

精彩劇集，不容錯過。

熱常異氣天

銷暢稍扇風

【本報訊】最近天氣異常炎熱，市民紛紛購買風扇，以資消暑。據統計，目前風扇銷路甚佳，各商號均有大量存貨。此外，由於天氣炎熱，市民對涼爽衣物的需求也隨之增加，如薄棉襪、涼鞋等，銷路亦頗為暢旺。

芝城穀物期貨價大降

倫敦原糖跌破二百磅

【本報訊】芝加哥穀物期貨市場，昨日出現大幅波動。小麥期貨價格一度下跌至每蒲式耳二點二五元，最低點為二點二三元。玉米期貨價格亦隨之走低，最低點為每蒲式耳一點四元。此外，倫敦原糖期貨價格亦出現大幅下挫，跌破二百磅大關，最低點為一百九十九磅。市場分析人士認為，這主要是由於市場對未來供應量的預期增加所致。

台貨競爭椰城市場

印尼管制水泥入口

【本報訊】台灣貨物正積極競爭檳城市場。據悉，台灣方面已派出一批貿易代表團，前往檳城洽談經貿合作事宜。此外，印尼政府最近宣佈管制水泥入口，這將對當地的建築業產生重大影響。據悉，印尼政府認為，目前國內水泥供應不足，為了保障民生，決定對水泥進口實行嚴格控制。

歐美訂購塑膠玩具

預計下月陸續洽商

【本報訊】歐美各國對塑膠玩具的需求日益增加。據悉，目前已有數家歐美企業向本國廠商訂購大批塑膠玩具，預計將於下月陸續抵達。此外，本國廠商亦正積極與歐美客商洽談，爭取獲得更多訂單。目前，塑膠玩具的生產情況良好，預計將能滿足市場需求。

人民幣對港幣調整

銀行匯出港幣元兌三八點六元

【本報訊】人民幣對港幣的匯率已進行調整。根據最新規定，銀行匯出港幣時，每元港幣兌人民幣三八點六元。此舉旨在穩定金融市場，並促進貿易往來。目前，市場對匯率調整反應良好，金融秩序保持穩定。

銀行拆息企高位

【本報訊】目前銀行拆息企圖維持在高位。由於市場資金緊張，銀行間拆借利率居高不下。據悉，目前銀行拆息已達到歷史最高水平。這主要是由於市場對流動性的需求增加，而銀行儲備金相對不足所致。

股市買賣仍疏

恆生指數再度降三點多

【本報訊】昨日股市交易清淡，買賣仍顯稀疏。恆生指數再度下跌三點多，收盤報一千九百九十九點。市場分析人士認為，這主要是由於投資者對未來經濟前景持觀望態度，導致交投不旺。

天津胎黃梨

今天可上市

【本報訊】天津胎黃梨已成熟，將於今日上市。據悉，胎黃梨產量豐富，品質優良，深受市民喜愛。目前，各水果攤位均已開始擺賣，市民可前往選購。

港金再走下坡

昨上午曾跌破九百關

【本報訊】港金價格昨日繼續走低。據悉，昨日港金價格一度跌破九百關，最低點為八百九十九元。市場分析人士認為，這主要是由於國際金價走低所致。

貨幣恢復固定匯率

此舉目前並非良策

【本報訊】目前恢復固定匯率並非良策。市場分析人士認為，在當前經濟形勢下，恢復固定匯率將對貿易和投資產生不利影響。建議政府應採取靈活措施，以應對市場挑戰。

COLEX

精益求精 傲視同群

高壓、耐用的鋼絲繩。最佳品質、最佳服務、最合理價格。電話：3-430271

SHOFUKU LINE

長風輪

代理：東洋船務有限公司。八月廿日開往香港。電話：五二四二二二。

ORIENTAL LINE

第一東洋丸

代理：東洋船務有限公司。八月十五日由日本開往香港。電話：五二四二二二。

CONCORDSHIP LINE

太安輪

代理：東安海運有限公司。八月廿四日開往香港。電話：五二四二二二。

KOHSHINKISEN KOBÉ

菲律賓丸

代理：東安海運有限公司。八月廿四日開往香港。電話：五二四二二二。

TONO LINE

日本東方輪船有限公司

代理：東洋船務有限公司。八月十五日開往香港。電話：五二四二二二。

MEISHIN LINE

山光丸

代理：東洋船務有限公司。八月十四日由日本開往香港。電話：五二四二二二。

Y.S. LINE

旭光丸

代理：東安海運有限公司。八月廿四日開往香港。電話：五二四二二二。

Y.S. LINE

愛連得

代理：東安海運有限公司。八月廿四日開往香港。電話：五二四二二二。

Y.S. LINE

旭光丸

代理：東安海運有限公司。八月廿四日開往香港。電話：五二四二二二。

中國女籃頗有潛力

【本報訊】中國女子籃球隊在最近的比賽中表現出色，展現了強大的實力。教練組對隊員的表現表示滿意，並認為中國女籃在未來比賽中將有更大的發展潛力。

大誠公司

H-445058 K-881730

今日明日出口船隻

船名	往	開	代理
今日出口船隻			
ROBERTA SALSO (下午八時) 高隆	A25		
JOHN STAR (上午十一時) 望加錫	B1		
AKISTOTELIS (上午十一時) 望加錫	A41		
YAMATU MARU (中午十二時) 日本	B4		
GUAN LAI NO. 2 (下午二時) 高隆	A29		
NAKAT MAHL (中午十二時) 日本	A31		
MONTERREY (上午六時) 望加錫	A31		
TUNG HAI (下午二時) 高隆	B32		
KYONG MARU (下午二時) 望加錫	B32		
AMERICAN LYNX (下午五時) 望加錫	A6		
MANHATTAN MARU (下午十時) 望加錫	A6		
IBERVILLE (中午十二時) 望加錫	B17		
PASANIA (下午五時) 望加錫	B17		
明日出口船隻			
ROSTOCK (上午十一時) 望加錫	A38		
MUNSHIMA MARU (上午十一時) 望加錫	A38		
SAIKYO MARU (中午十二時) 望加錫	A21		
ANYUY (上午九時) 望加錫	A21		
HAI CHIANG (下午二時) 望加錫	A21		
MINI LOOK (下午二時) 望加錫	A21		
SEIRYU MARU (下午二時) 望加錫	A21		

今日明日進口船隻

船名	由	到	代理
今日進口船隻			
H.K. DELEGATE (上午八時) 望加錫	A24		
HANGANG GLORY (下午二時) 望加錫	A24		
TATRA (下午二時) 望加錫	A24		
SLIDRR (下午二時) 望加錫	A24		
KING HWA (下午二時) 望加錫	A24		
HAI KUO (下午二時) 望加錫	A24		
MILOS (中午十二時) 望加錫	A24		
AUI KIM (下午二時) 望加錫	A24		
TAI CHUNG SHANG (下午二時) 望加錫	A24		
TA CHUAN (下午二時) 望加錫	A24		
HERO (下午二時) 望加錫	A24		
SHANSI (下午二時) 望加錫	A24		
STATHBORA (下午二時) 望加錫	A24		
MINI LIZARD (上午十一時) 望加錫	A40		
HEINRICH JESSEN (上午八時) 望加錫	A40		
ANTON CHEKHOV (上午八時) 望加錫	A40		
MELBOURNE EXPRESS (上午十時) 望加錫	A40		
明日進口船隻			
MARITSA (下午二時) 望加錫	A34		
PRES. POLK (下午二時) 望加錫	A34		
RIO DE JANEIRO MARU (上午六時) 望加錫	A34		
ANNA TAYLOR (下午二時) 望加錫	A34		
HERMION (上午十一時) 望加錫	A34		
CIRCEA (上午十一時) 望加錫	A34		

今日明日進口船隻

船名	由	到	代理
今日進口船隻			
力打士 NEDER EEMS	九龍		
東方領袖 ORIENTAL LEADER	九龍		
利物浦 LIVERPOOL CLIPPER	九龍		
第一東洋丸 TOYO MARU No. 1	日本		
ASIAN EXPLORER	日本		
沙利士 SALLY MAERSK (下午二時) 望加錫	A24		
YEH YUNG	望加錫		
伊利沙伯 ELIZABETH LYKES (上午六時) 望加錫	A24		
BNRICO DANDOL	望加錫		
SOYOKAZE	望加錫		
TA TUNG (下午二時) 望加錫	A24		
明日進口船隻			
FEDERAL SALSO (下午二時) 望加錫	A25		
SOOCHOW	望加錫		
EVER PIONEER (上午八時) 望加錫	A19		
LUMALUS (下午二時) 望加錫	A19		
BERGEN MARU (下午二時) 望加錫	A19		
QUEEN STAR (下午二時) 望加錫	B1		
TUNG HAI (下午二時) 望加錫	B1		
PRES. POLK	望加錫		
AKISTOTELIS (下午二時) 望加錫	A21		
HAI KUO (下午二時) 望加錫	A21		
NAGATO MARU	望加錫		
THE SUNFLOWER (上午八時) 望加錫	B14		
IBERVILLE (下午二時) 望加錫	B14		
LOURISHING COUNTRY (下午二時) 望加錫	B7		

輪船停泊表

船名	代理	停泊
DING HAI	太古	A14
BEAUFORT SEA	太古	A30
DADE	太古	A17
ZUIDER SEA	太古	A17
ANGELINA	太古	A13
WHITE LILY	太古	A13
SINKA	太古	A37
KLORES SEA	太古	A37
GREAT PACE	太古	A37
CANADIAN MARTINER	太古	A37
GLADIOLA	太古	A37
LIBERIAN STATEMAN	太古	A37
SIEN MIN	太古	A37
SOUTH SEA	太古	A37
ATLAS	太古	A37
REITER CITY	太古	A37
TIMUR STAK	太古	A37
SRI PUJUT	太古	A37
BLACK SEA	太古	A37
KOTA ASAN	太古	A37
HAI PE	太古	A37
SENJO MARU	太古	A37
SUNSHINE	太古	A37
SUN SHINE	太古	A37
TETIN	太古	A37

九日船期預告

船名	往	開	代理
今日船期預告			
KINKASAN MARU	望加錫	8月16日	
GAZZELLA	望加錫	8月16日	
KWANG TUNG	望加錫	8月16日	
KINGSVILLE	望加錫	8月16日	
GUDRUN BAKKE	望加錫	8月16日	
AMBER	望加錫	8月16日	
HELENA MAERSK	望加錫	8月16日	
KAGA MARU	望加錫	8月16日	
HAI LONG	望加錫	8月16日	
ST. KATA MAGELHAEN	望加錫	8月16日	
PATROCLOS	望加錫	8月16日	
ATLANTA	望加錫	8月16日	
CHRISTIAN MAERSK	望加錫	8月16日	
SELANDIA	望加錫	8月16日	
CATHAY	望加錫	8月16日	
TAILUNGSHAN	望加錫	8月16日	
STRAAT RIG	望加錫	8月16日	
ORIENTAL INVENTOR	望加錫	8月16日	
CHIEF SHENG	望加錫	8月16日	
ORIENTAL ENTERPRISE	望加錫	8月16日	
RAMON EVERETT	望加錫	8月16日	
ST. JOSE	望加錫	8月16日	
ST. MARIA	望加錫	8月16日	
MELBOURNE EXPRESS	望加錫	8月16日	
HAI WANG	望加錫	8月16日	
MING CHIH	望加錫	8月16日	
44STERN MINION	望加錫	8月16日	
HTANTAWYWA	望加錫	8月16日	
EASTERN ANNA	望加錫	8月16日	
LEMONS	望加錫	8月16日	
SL. GALLOWAY	望加錫	8月16日	
STRAAT HOBART	望加錫	8月16日	
ORIENTAL AMIGA	望加錫	8月16日	
SCHIE LLOYD	望加錫	8月16日	
COUDAR No. 1	望加錫	8月16日	
AMRA	望加錫	8月16日	
CORAL PRINCESS	望加錫	8月16日	
NICOLIN	望加錫	8月16日	
SEA BRAVE	望加錫	8月16日	
GINYO MARU	望加錫	8月16日	
YANCEY	望加錫	8月16日	
AMERICAN AQUARIUS	望加錫	8月16日	
DAHLIA	望加錫	8月16日	
ST. PHILLIP	望加錫	8月16日	
KITANO MARU	望加錫	8月16日	
MICHIGAN	望加錫	8月16日	
CHARLOTTE MAERSK	望加錫	8月16日	
PRES. MCKINLEY	望加錫	8月16日	
GOLD BRIDGE	望加錫	8月16日	
TURANDOT	望加錫	8月16日	
ANDROS	望加錫	8月16日	
SANUKI MARU	望加錫	8月16日	
MUNO STAN	望加錫	8月16日	
TAMARA	望加錫	8月16日	
WONORATO	望加錫	8月16日	
S. KAAPLAND	望加錫	8月16日	
MYOMAWA	望加錫	8月16日	
AWAJIAN MARU	望加錫	8月16日	
HALLOR	望加錫	8月16日	
TARANT	望加錫	8月16日	
NEPTUNE SAPHIRE	望加錫	8月16日	
TUNG FAU	望加錫	8月16日	
TOULOUSE	望加錫	8月16日	
CHRISTOS	望加錫	8月16日	
GRODEKOV	望加錫	8月16日	
STRAAT NASSAU	望加錫	8月16日	
KYOKKO MARU No. 3	望加錫	8月16日	
BAIKAL	望加錫	8月16日	
OREGON	望加錫	8月16日	
MING LI	望加錫	8月16日	
SL. MINTINE	望加錫	8月16日	
CALUMTINE	望加錫	8月16日	
ASIAN EXPRESS	望加錫	8月16日	
TAIPOOSHAN	望加錫	8月16日	
KOTA PANJANG	望加錫	8月16日	
SEAS	望加錫	8月16日	
ST. STRAAT MOZAMBIQUE	望加錫	8月16日	
PHIL. A. LUNA	望加錫	8月16日	
ALBIS PIONEER	望加錫	8月16日	
AKITKA MARU	望加錫	8月16日	
H.K. CONTAINER	望加錫	8月16日	
DON RENE	望加錫	8月16日	
ASIAN ENSIGN	望加錫	8月16日	
DEBUNGA SEROJA	望加錫	8月16日	
ELLEN BAKKE	望加錫	8月16日	
OSAKA HAY	望加錫	8月16日	
STRAAT NAPIER	望加錫	8月16日	
MURKAY EVERETT	望加錫	8月16日	
GEORGES MATZAS	望加錫	8月16日	
TSING YI ISLAND	望加錫	8月16日	
BRITIS	望加錫	8月16日	
HAYANA MARU	望加錫	8月16日	
OMAKI	望加錫	8月16日	
CLIFFORD MAERSK	望加錫	8月16日	
EXP. COMMERCE	望加錫	8月16日	
SL. EXCHANGE	望加錫	8月16日	
PRAL STAK	望加錫	8月16日	
HAI MING	望加錫	8月16日	
MIKI MARU	望加錫	8月16日	
ST. ALDEBARAN	望加錫	8月16日	
STRAAT HONGKONG	望加錫	8月16日	
STELLA LYKES	望加錫	8月16日	
ZIM NEW YORK	望加錫	8月16日	
AMERICAN MIST	望加錫	8月16日	
JOHN EVERETT	望加錫	8月16日	
PACIFIC ASIA No. 1	望加錫	8月16日	
PRES. MCKINLEY	望加錫	8月16日	
STRAAT TORRES	望加錫	8月16日	
TOBIAS MAERSK	望加錫	8月16日	

九日船期預告

船名	往	開	代理
今日船期預告			
TOWER BRIDGE	望加錫	8月16日	
CARIBBEAN STAR	望加錫	8月16日	
STRAIT HALL	望加錫	8月16日	
HOZAN	望加錫	8月16日	
PABLO EVERETT	望加錫	8月16日	
BULOOK	望加錫	8月16日	
CHEUNG CHAU	望加錫	8月16日	
HUI LAI No. 8	望加錫	8月16日	
NIHON	望加錫	8月16日	
TENKO MARU	望加錫	8月16日	
NORTHERN STAR	望加錫	8月16日	
TEMPERAIR	望加錫	8月16日	
QEH YUNG	望加錫	8月16日	
TAIKO MARU	望加錫	8月16日	
LEMONS	望加錫	8月16日	
JOHN EVERETT	望加錫	8月16日	
SIDES	望加錫	8月16日	
HAKONESAN MARU	望加錫	8月16日	
TSING CHAU	望加錫	8月16日	
VENUS ARGOSY	望加錫	8月16日	
PACIFIC WEALTH	望加錫	8月16日	
SANKO MARU	望加錫	8月16日	
CORAL PRINCESS	望加錫	8月16日	
GAZAWORLD	望加錫	8月16日	
LEXA MAERSK	望加錫	8月16日	
BURYTON	望加錫	8月16日	
HANGANG GLORY	望加錫	8月16日	
KRISTIN BAKKE	望加錫	8月16日	
MAERSK WIND	望加錫	8月16日	
H. HUGENOT	望加錫	8月16日	
OSAKA BAY	望加錫	8月16日	
ALAMORAN	望加錫	8月16日	
ORIENTAL RULER	望加錫	8月16日	
STAR BELLETRIX	望加錫	8月16日	
WOODBINE	望加錫	8月16日	
PRIMORYE	望加錫	8月16日	
ROSTOCK	望加錫	8月16日	
AKIBASAN MARU	望加錫	8月16日	
JOANA	望加錫	8月16日	
PRES. OSMENA	望加錫	8月16日	
AMERICAN LEGION	望加錫	8月16日	
AROSIA	望加錫	8月16日	
明日船期預告			
MARITSA	望加錫	8月16日	
SINGAPORE PRIDE	望加錫	8月16日	
SELANDIA	望加錫	8月16日	
ENRICO DANDOL	望加錫	8月16日	
CHRISTIAN MAERSK	望加錫	8月16日	
PRIMORYE	望加錫	8月16日	
KAGA MARU	望加錫	8月16日	
MELBOURNE EXPRESS	望加錫	8月16日	
GAZZELLA	望加錫	8月16日	
SCHIE LLOYD	望加錫	8月16日	
TURANDOT	望加錫	8月16日	
NEPTUNE SAPHIRE	望加錫	8月16日	
BUNGA SEROJA	望加錫	8月16日	
YAVANA MARU	望加錫	8月16日	
YEH YUNG	望加錫	8月16日	
HUBTSOVSK	望加錫	8月16日	
NIHON	望加錫	8月16日	
BURYTON	望加錫	8月16日	
OSAKA BAY	望加錫	8月16日	
ROSTOCK	望加錫	8月16日	
AMERICA	望加錫	8月16日	
MEDITERRANEA	望加錫	8月16日	
CYPRIS	望加錫	8月16日	
GRODEKOV	望加錫	8月16日	
WALLS MARU	望加錫	8月16日	
ORIENTAL IMPORTER	望加錫	8月16日	
JURATA	望加錫	8月16日	
NEEDLOY DEJIMA	望加錫	8月16日	
HAMBURG EXPRESS	望加錫	8月16日	
WAALBARK	望加錫	8月16日	
VOSGES	望加錫	8月16日	
BELLEROPHON	望加錫	8月16日	
KYO YAOI	望加錫	8月16日	
BRENNEN MARU	望加錫	8月16日	
PRIMORYE	望加錫	8月16日	
LIVERPOOL BAY	望加錫	8月16日	
TOYAMA	望加錫	8月16日	
MEDORPEA	望加錫	8月16日	
KITANO MARU	望加錫	8月16日	
FRANCE MARU	望加錫	8月16日	
CERVO	望加錫	8月16日	
RUBTSOVSK	望加錫	8月16日	
CLIFFORD MAERSK	望加錫	8月16日	
明日船期預告			
AMBER	望加錫	8月16日	
DAHLIA	望加錫	8月16日	
TOULOUSE	望加錫	8月16日	
STAR ALDEBARAN	望加錫	8月16日	
OMAKI	望加錫	8月16日	
HUGH EVERETT	望加錫	8月16日	
LEXA MAERSK	望加錫	8月16日	
AKIBASAN MARU	望加錫	8月16日	
JOHN EVERETT	望加錫	8月16日	
FUTAMI MARU	望加錫	8月16日	
CHUNG CHAU	望加錫	8月16日	
HOZOI MARU	望加錫	8月16日	
TSING CHAU	望加錫	8月16日	
STRAAT HALL	望加錫	8月16日	
MAERSK WIND	望加錫	8月16日	
NAGATO MARU	望加錫	8月16日	
STAR ANTONIA	望加錫	8月16日	
YUEN CHAU	望加錫	8月16日	
MURKAY EVERETT	望加錫	8月16日	
TOBIAS MAERSK	望加錫	8月16日	
NALEWA	望加錫	8月16日	

九日船期預告

士打里馬	STRAAT RIO	南非	8月16
金福山丸	KINKASAN MARU	南非	8月17
曉曉丸	SANUKI MARU	南非	8月20
金橋	GOLD BRIDGE	南非	8月21
蕭文文	CLEMENTINE	南非	8月23
尤	SPES	南非	8月23
蓋士蘭	CHRISTOS	南非	8月25
角牌	ARGIS PIONEER	南非	8月24
華星	CARIBBEAN STAR	南非	8月27
士打洪蘭斯	STRAAT TORRES	南非	8月27
維寶	VENUS ARGOSY	西非	8月28
大信	FIDES	西非	8月28
棉棉山丸	HAKONANESAN MARU	西非	8月28
高古林	KERGUELEN	西非	9月7
士打雷滿	STRAAT HONGKONG	南非	9月8
海探	SEA ADVENTURE	東非	9月8
士打林戶	STRAAT KOBE	東非	9月9
加拉路丸	AWAJIHAN MARU	東非	9月9
尼加拉瓜丸	NICARAGUA MARU	西非	9月10
明石山丸	AKASHISHAN MARU	南非	9月10
海勇	SEA BRAVE	西南非	9月10
紐約內拿丸	RIO DE JANEIRO MARU	南非	9月10
派德士	JESPER MAERSK	西非	9月11
派德士	SAITAMA MARU	西非	9月12
海平	IWATE MARU	西非	9月14

東 南 亞 線

巴山尼臣	PASANIA	新加坡	8月16
呷一東洋丸	TOYO MARU	新加坡	8月16
安東	ALLEN	泗水三寶壟	8月16
富裕	SRI PUJUH	古晉	8月17
新東明	NEW TUNG MING	加連達三寶壟	8月17
東德馬士	HELENA MAERSK	馬尼拉宿務	8月17
新明仁	NEW MINGREN	新加坡檳榔嶼	8月18
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	8月18
東英	EASTERN MINCON	馬尼拉	8月18
美滿	AMERICAN MAIN	馬尼拉	8月18